

Euroopa Liidu Teataja

C 77

48. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

31. märts 2005

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I <i>Teave</i>	
	Komisjon	
2005/C 77/01	Euro vahetuskurss	1
2005/C 77/02	Teadaanne, milles käsitletakse dumpinguvastase menetluse algatamist teatavate Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast ja terasest õmblusteta torude impordi suhtes, dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbivaatamise algatamist teatavate muu hulgas Venemaalt ja Rumeeniast pärit rauast ja legerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes ning dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbivaatamise algatamist teatavate Horvaatiast ja Ukrainast pärit rauast ja legerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes	2
2005/C 77/03	Komisjoni teatis nõukogu direktiivi rakendamise raames 89/336/EMÜ ⁽¹⁾	8
2005/C 77/04	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	29
2005/C 77/05	Elteatis koondumise kohta (Toimik nr COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda ⁽¹⁾	31
2005/C 77/06	Elteatis koondumise kohta (Toimik nr COMP/M.3665 — ENEL/Slovenske Elektrarne) ⁽¹⁾	32
2005/C 77/07	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/3723 — EQT/ISS/HEALTHCARE/CARE-PARTNER/JV) ⁽¹⁾	33
	II <i>Ettevalmistavad aktid</i>	
		

ET

III *Teatised***Komisjon**

2005/C 77/08	Media Plus (2001—2005) — Euroopa päritoluga audiovisuaalteoste arendamise, levitamise ja nende müügi edendamise soodustamiseks mõeldud programmi rakendamine — Konkursikutse INFSO MEDIA 04/05 — Katseprojektide rakendamise toetamine	34
2005/C 77/09	Toetuskava EDICOM raames 2005. aastal Eurostati toetuse saamise tingimustele vastavad meetmed — Teave üldsusele	36

I

(Teave)

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

30. märts 2005

(2005/C 77/01)

1 euro =

Valuuta			Kurss		
USD	USA dollar	1,2943	LVL	Läti latt	0,6959
JPY	Jaapani jeen	139,13	MTL	Malta liir	0,4305
DKK	Taani kroon	7,4493	PLN	Poola zlott	4,1118
GBP	Inglise nael	0,68770	ROL	Rumeenia leu	36 677
SEK	Rootsi kroon	9,1325	SIT	Sloveenia talaar	239,70
CHF	Šveitsi frank	1,5513	SKK	Slovakkia kroon	38,870
ISK	Islandi kroon	79,33	TRY	Türgi liir	1,7846
NOK	Norra kroon	8,186	AUD	Austraalia dollar	1,6790
BGN	Bulgaaria lev	1,9559	CAD	Kanada dollar	1,5685
CYP	Küprose nael	0,5845	HKD	Hong Kongi dollar	10,0949
CZK	Tšehhi kroon	30,085	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,8266
EEK	Eesti kroon	15,6466	SGD	Singapuri dollar	2,1374
HUF	Ungari forint	247,15	KRW	Korea won	1 324,72
LTL	Leedu litt	3,4528	ZAR	Lõuna- Aafrika rand	8,1941

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Teadaanne, milles käsitletakse dumpinguvastase menetluse algatamist teatavate Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast ja terasest õmblusteta torude impordi suhtes, dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbivaatamise algatamist teatavate muu hulgas Venemaalt ja Rumeeniast pärit rauast ja legeerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes ning dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbivaatamise algatamist teatavate Horvaatiast ja Ukrainast pärit rauast ja legeerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes

(2005/C 77/02)

Komisjon on vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus") artiklile 5 saanud kaebuse, milles väidetakse, et Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast (edaspidi "vaatlusalused riigid") pärit teatavate rauast ja terasest õmblusteta torude impordil esineb dumping ning see tekitab olulist kahju ühenduse tootmisharule.

1. Kaebus

14. veebruaril 2005 esitas Euroopa Liidu õmblusteta terastorude tootmisharu kaitsekomitee (edaspidi "kaebuse esitaja") kaebuse tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa, käesoleval juhul üle 50 % ühenduse teatavate rauast ja terasest õmblusteta torude kogutoodangust.

2. Toode

Väidetavad dumpingtooted on Horvaatiast, Rumeeniast Venemaalt ja Ukrainast pärit teatavad rauast ja terasest õmblusteta torud, mille välisläbimõõt ei ületa 406,4 mm ning süsinikekvivalentväärtus on rahvusvahelise keevitusinstituudi (The International Institute of Welding – IIW) valemi ja keemilise analüüsi kohaselt kuni 0,86 ning mis tavapäraselt deklareeritakse CN-koodide ex 7304 10 10, ex 7304 10 30, ex 7304 21 00, ex 7304 29 11, ex 7304 31 99, ex 7304 39 59, 7304 39 91, 7304 39 93, ex 7304 51 99, ex 7304 59 91 ja ex 7304 59 93 all. CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

Kõnealuste dumpingtoodete hulka kuuluvad ka nõukogu määrustega (EÜ) nr 2320/97 ja (EÜ) nr 348/2000 hõlmatud tooted, mida käesoleva teadaande lõikes 10 kirjeldatud vahepealsed läbivaatamised käsitlevad, st teatavad Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärinevate rauast ja legeerimata terasest õmblusteta torud, mis kuuluvad CN-koodide 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 ja 7304 39 93 alla.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

3. Väidetav dumping

Dumpingu väide Horvaatia, Rumeenia ja Venemaa puhul põhineb arvestusliku normaalväärtuse võrdlusel vaatlusaluse toote ekspordihindadega ühendusse eksportimisel.

Algmääruse artikli 2 lõike 7 sätteid silmas pidades määras kaebuse esitaja normaalväärtuse Ukraina puhul kindlaks käesoleva teadaande lõike 5.1 punktis d nimetatud asjakohase turumajandusriigi arvestusliku normaalväärtuse põhjal. Dumpingu väide põhineb selliselt arvutatud normaalväärtuse võrdlusel vaatlusaluse toote ekspordihindadega, mis kehtivad ühendusse eksportimisel.

Selle põhjal on arvestatud dumpingumarginaalid kõikide vaatlusaluste eksportivate riikide puhul märkimisväärsed.

4. Väidetav kahju

Kaebuse esitaja on esitanud tõendeid, et vaatlusaluse toote import Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast moodustab nii koos kui eraldi võetuna olulise ning viimasel ajal isegi suurenenud turuosa ühenduses.

Väidetakse, et lisaks muudele tagajärgedele on imporditud vaatlusaluse toote kogused ja hinnad avaldanud negatiivset mõju müügikogustele ja hinnatasemele ühenduses, ning selle tulemusena on ühenduse tootmisharu üldise tulemuslikkuse, finantsseisundi ja tööhõive olukorra oluline halvenemine.

5. Menetluskord

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et kaebus on esitatud ühenduse tootmisharu poolt või selle nimel ning menetluse algatamise õigustamiseks on piisavalt tõendeid, ning seega algatatakse käesolevaga uurimine algmääruse artikli 5 alusel.

5.1. Dumpingu ja kahju kindlaksmääramise menetlus

Uurimisel määratakse kindlaks, kas Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit vaatlusalune toode on dumpingutoode ning kas dumping on tekitanud kahju.

a) Väljavõtteline uuring

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud osapoolte ilmselt suurt arvu, võib komisjon otsustada kohaldada väljavõtetelise uuringut kooskõlas algmääruse artikliga 17.

i) Venemaa ja Ukraina eksportijate/tootjate väljavõtteline uuring

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja vajadusel valimi moodustada, palutakse käesolevaga kõigil eksportijatel/tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel teatada endast komisjonile ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja lõikes 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksi- ja/või teleksinumber ning kontaktisik,
- käive kohalikus vääringus ning ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004 ühendusse ekspordiks müüdud vaatlusaluse toote maht tonnides,
- käive kohalikus vääringus ning ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004 siseturul müüdud vaatlusaluse toote maht tonnides,
- kas ettevõtte kavatab teha individuaalset dumpingumarginaali ⁽¹⁾ (individuaalseid dumpingumarginaale saavad teha vaid tootjad),
- äriühingu täpsed tegevusalad seoses vaatlusaluse toote tootmisega,
- kõigi vaatlusaluse toote tootmise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine) kaasatud sidusäriühingute ⁽²⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,
- märke selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nõustumist sellega, et nende vastuseid kohapeal uuritakse.

⁽¹⁾ Individuaalset dumpingumarginaali võib teha algmääruse artikli 17 lõike 3 alusel äriühingute puhul, kes ei kuulu valimisse, algmääruse artikli 9 lõike 5 alusel, kui käsitletakse individuaalset kohtlemist mitteturumajanduslike riikide/üleminekumajandusega riikide puhul, ning algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti b alusel äriühingute puhul, kes taotlevad turumajanduslikku staatust. Tuleb arvesse võtta, et individuaalse kohtlemise taotlemisel tuleb esitada taotlus vastavalt algmääruse artikli 9 lõikele 5 ja turumajandusliku staatuse taotlemisel tuleb esitada taotlus vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile b.

⁽²⁾ Sidusäriühingute mõistet on selgitatud ühenduse tolliseadustiku rakendamist käsitleva komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

Selleks, et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks eksportijate/tootjate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust ekspordiriikide ametiasutustega ja mis tahes teadaolevate eksportijate/tootjate ühendustega.

ii) Importijate väljavõtteline uuring

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja vajadusel valimi moodustada, palutakse käesolevaga kõigil importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel teatada endast komisjonile ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja lõikes 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksi- ja/või teleksinumber ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- töötajate koguarv,
- äriühingu täpne tegevusala seoses vaatlusaluse tootega,
- Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit vaatlusaluse toote impordi maht ühendusse ja ühenduses toimunud edasimüügi maht tonnides ja väärtus eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- kõigi asjaomase toote tootmise ja/või müüki kaasatud sidusäriühingute ⁽²⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,
- märke selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nõustumist sellega, et nende vastuseid kohapeal uuritakse.

Selleks et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks importijate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust mis tahes teadaolevate importijate ühendustega.

iii) Ühenduse tootjate väljavõtteline uuring

Pidades silmas kaebust toetavate ühenduse tootjate suurt hulka, kavatseb komisjon ühenduse tootmisharule tekitava kahju uurimisel kohaldada väljavõttelist uuringut.

Selleks et komisjon saaks moodustada valimi, palutakse kõikidel ühenduse tootjatel esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksi- ja/või teleksinumber ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- äriühingu täpsed tegevusalad seoses vaatlusaluse toote tootmisega,
- ühenduse turul toimunud vaatlusaluse toote müügi väärtus eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- ühenduse turul toimunud vaatlusaluse toote müügi maht tonnides ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- vaatlusaluse toote toodangu maht tonnides ajavahemikul 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2004,
- kõigi asjaomase toote tootmise ja/või müüki kaasatud sidusäriühingute⁽¹⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,
- märge selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nõustumist sellega, et nende vastuseid kohapeal uuritakse.

iv) Lõplik valimite moodustamine

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada mis tahes asjakohast teavet seoses valimite moodustamisega, peavad seda tegema käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Komisjon moodustab lõpliku valimi pärast konsulteerimist asjaomaste isikutega, kes on väljendanud oma soovi kuuluda valimisse.

Valimitesse kuuluvad äriühingud peavad vastama küsimustikule käesoleva teadaande lõike 6 punkti b

alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul ning tegema uurimise raames koostööd.

Kui ei toimu piisavat koostööd, võib komisjon teha oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 4 ja artiklile 18. Vastavalt käesoleva teadaande lõikes 8 esitatud selgitusele võib kättesaadavatel andmetel põhinev järeldus olla asjaomase isiku jaoks ebasoodsam.

b) Küsimustikud

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks saadab komisjon küsimustikud ühenduse tootmisharule ja ühenduse tootjate ühendustele, valimisse kuuluvatele Venemaa ja Ukraina eksportijatele/tootjatele, Horvaatia ja Rumeenia eksportijatele/tootjatele, eksportijate/tootjate ühendustele, valimisse kuuluvatele importijatele, kaebuses nimetatud importijate ühendustele ning asjaomaste ekspordiriikide ametiasutustele.

i) Eksportijad/tootjad Horvaatias ja Rumeenias ning importijad

Kõik huvitatud isikud peaksid võtma viivitamata ning hiljemalt käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul faksi teel komisjoniga ühendust, et saada teada, kas nad on kaebuses loetletud, ning taotlema vajadusel küsimustikku, tingimusel et käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud tähtaega kohaldatakse kõigi kõnealuste huvitatud isikute suhtes.

ii) Individuaalset dumpingumarginaali taotlevad Venemaa ja Ukraina eksportijad/tootjad

Pidades silmas algmääruse artikli 17 lõike 3 ja artikli 9 lõike 6 kohaldamist, peavad individuaalset dumpingumarginaali taotlevad Venemaa ja Ukraina eksportijad/tootjad esitama täidetud küsimustiku käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul. Seetõttu tuleb neil taotleda küsimustikku käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul. Samas peaksid asjaomased isikud teadma, et kui väljavõttelist uuringut kohaldatakse eksportijate/tootjate suhtes, võib komisjon siiski otsustada neile individuaalset dumpingumarginaali mitte arvutada, kui eksportijate/tootjate arv on nii suur, et individuaalne kontrollimine oleks põhjendamatult koormav ning takistaks uurimise õigeaegset lõpetamist.

⁽¹⁾ Sidusäriühingute mõistet on selgitatud ühenduse tolliseadustiku rakendamist käsitleva komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

c) Teabe kogumine ja poolte ärakuulamine

Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha teatavaks oma seisukohad, esitada tõendusmaterjali ja teavet, mida küsimustik ei hõlma. Komisjon peab saama sellise teabe ja tõendusmaterjalid käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Peale selle võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad taotluse, milles on märgitud ärakuulamise konkreetset põhjust. Taotlus tuleb esitada käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul.

d) Turumajandusriigi valik

Vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile a on kavandatud valida Ukraina puhul normaalväärtuse määramisel asjakohaseks turumajandusriigiks Rumeenia. Huvitatud isikutel palutakse käesolevaga kommenteerida kõnealuse valiku sobivust käesoleva teadaande lõike 6 punktis c sätestatud tähtaja jooksul.

e) Turumajanduslik staatus

Nende Ukraina eksportijate/tootjate puhul, kes väidavad, et nad töötavad turumajanduslikes tingimustes, s.t et nad vastavad algmääruse artikli 2 lõike 7 punktis c sätestatud kriteeriumidele, ja esitavad selle kohta piisavalt tõendeid, määratakse normaalväärtus kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile b. Nõuetekohaselt põhjendatud taotlusi esitada kavatsevad eksportijad/tootjad peavad tegema seda käesoleva teadaande lõike 6 punktis d sätestatud konkreetse tähtaja jooksul. Komisjon saadab taotluse vormid kõigile kaebuses nimetatud Ukraina eksportijatele/tootjatele ja mis tahes eksportijate/tootjate ühendusele ning Ukraina ametiasutustele.

5.2. Ühenduse huide hindamise menetlus

Vastavalt algmääruse artiklile 21 ja juhul, kui väidetav dumping ja selle tekitatud kahju on põhjendatud, tehakse otsus, kas dumpinguvastaste meetmete vastuvõtmine ei ole vastuolus ühenduse huidega. Seepärast võivad ühenduse tootmisharu, importijad, neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad või tarbijaid esindavad organisatsioonid käesoleva teadaande punkti

6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud üldtähtaja jooksul endast teatada ja komisjonile teavet esitada, tingimusel et nad tõendavad, et nende tegevusala ja vaatlusaluse toote vahel on objektiivne seos. Isikud, kes on toiminud kooskõlas eelmise lausega, võivad taotleda ärakuulamist ning peavad esitama käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul konkreetset põhjust, miks nad tuleks ära kuulata. Tuleb märkida, et igasugust artikli 21 kohaselt esitatud teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see esitatakse koos faktiliste tõenditega.

6. Tähtajad

a) Üldtähtajad

i) Isikutele, kes taotlevad küsimustikku või muud taotluse vormi

Kõik huvitatud isikud peavad taotlema küsimustikku või muud taotluse vormi niipea kui võimalik, ent hiljemalt 10 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

ii) Isikutele, kes teatavad endast, esitavad küsimustikule vastuseid ja mis tahes muud teavet

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 40 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhitakse asjaolule, et enamiku sõltub sätetest menetlusõiguste kasutamise sõltub sellest, kas isik on endast teatanud eespool nimetatud ajavahemiku jooksul.

Valimisse kuuluvad äriühingud peavad esitama küsimustiku vastused käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis iii määratletud tähtaja jooksul.

iii) Ärakuulamised

Peale selle võivad kõik huvitatud isikud sama 40päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ärakuulamist.

b) Eritähtaeg väljavõttelise uuringu puhul

- i) Lõike 5.1 punkti a alapunktis i, lõike 5.1 punkti a alapunktis ii ja lõike 5.1 punkti a alapunktis iii määratletud teabe peab komisjon saama 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kuna komisjon kavatseb konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on avaldanud soovi kuuluda valimisse, valimi lõpliku kindlaksmääramise asjus 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
- ii) Kogu muu valimi kindlaksmääramise seisukohast olulise teabe, millele on osutatud lõike 5.1 punkti a alapunktis iv, peab komisjon saama 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
- iii) Komisjon peab saama valimisse kuuluvate isikute küsimustike vastused 37 päeva jooksul alates kuupäevast, millal neile teatati valimisse kuulumisest.

c) Eritähtaeg turumajandusriigi valikuks

Uurimise osapooled võivad esitada märkusi selle kohta, kas Rumeenia, mida kavatakse vastavalt käesoleva teadaande lõike 5.1 punktidele d kasutada turumajandusriigina normaalväärtuse määramisel Ukraina puhul, on selleks sobiv. Need märkused peab komisjon saama 10 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

d) Eritähtaeg turumajandusliku staatuse ja/või individuaalse kohtlemise taotluse esitamiseks

Nõuetekohaselt põhjendatud taotlused turumajandusliku staatuse (nagu nimetatud käesoleva teadaande lõike 5.1 punktis e) ja/või individuaalse kohtlemise saamiseks algmääruse artikli 9 lõike 5 alusel peab komisjon saama 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

7. Kirjalikud ettepanekud, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esildised ja taotlused tuleb esitada kirjalikult (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti) ning need peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni- ja faksi- ja/või teleksinumbrit. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teadaandes nõutud teave,

küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga "Piiratud" ⁽¹⁾ ning vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges "Kontrollimiseks huvitatud isikutele".

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks (+322) 295 65 05

8. Koostööst hoidumine

Kui mõni huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või märkimisväärselt takistab uurimist, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed esialgsed või lõplikud järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat infot, jäetakse selline info arvesse võtmata ning võidakse toetuda kättesaadavatele faktidele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele poolele ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

9. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse vastavalt algmääruse artikli 6 lõikele 9 lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 1 võidakse ajutised meetmed kehtestada hiljemalt üheksa kuud pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

10. Olemasolevate meetmete läbivaatamine

Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2320/97 ⁽²⁾ on kehtestatud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud teatavate muu hulgas Venemaalt ja Rumeeniast pärit rauast ja legerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes, mis kuuluvad CN-koodide 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 ja 7304 39 93 alla.

⁽¹⁾ See tähendab, et dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 (EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1) artiklile 19 ja GATT 1994 VI artikli rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

⁽²⁾ EÜT L 322, 25.11.1997, lk 1, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1322/2004 (ELT L 246, 20.7.2004, lk 12).

Nõukogu määrusega (EÜ) nr 348/2000 ⁽¹⁾ on kehtestatud lõplikud dumpinguvastased tollimaksud teatavate Horvaatiast ja Ukrainast pärit rauast ja legerimata terasest õmblusteta torude impordi suhtes, mis kuuluvad CN-koodide 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 ja 7304 39 93 alla.

Kui käesoleva teadaandega algatatud menetluse käigus otsustatakse, et teatavate Horvaatiast, Rumeeniast, Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast ja terasest õmblusteta torude impordi suhtes tuleb kehtestada meetmed ja seega hõlmata ka rauast ja legerimata terasest õmblusteta torude importi, ei ole nõukogu määrustega (EÜ) nr 2320/97 ja 348/2000 kehtestatud meet-

mete jätkuv rakendamine enam asjakohane ning kõnealuseid määrusi tuleb vastavalt muuta või kehtetuks tunnistada. Seetõttu tuleb algatada määruste (EÜ) nr 2320/97 ja 348/2000 vahepealne läbivaatamine, et silmas pidades käesoleva teadaandega algatatud uurimist oleks neid vajadusel võimalik muuta või kehtetuks tunnistada.

Seega algatab komisjon käesolevaga määruste (EÜ) nr 2320/97 ja 348/2000 vahepealse läbivaatamise vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3. Käesoleva teadaande lõigete 5, 6, 7 ja 8 sätteid kohaldatakse kõnealuste vahepealsete läbivaatamiste suhtes *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ EÜT L 45, 17.2.2000, lk 1, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 258/2005 (ELT L 46, 17.2.2005, lk 12).

Komisjoni teatis nõukogu direktiivi rakendamise raames 89/336/EMÜ

(2005/C 77/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

Direktiiviga seotud harmoneeritud standardite nimetuste ja tähiste avaldamine

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 50065-1:2001 Madalpinge elektripaigaldistel olev signalisatsioon sagedusalal 3 kHz kuni 148,5 kHz. Osa 1: Üldnõuded, sagedusalad ja elektromagnetilised häiringud	EN 50065-1:1991 +A1:1992 +A2:1995 +A3:1996 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.4.2003)
CENELEC	EN 50065-2-1:2003 Madalpinge elektripaigaldistel olev signalisatsioon sagedusalal 3 kHz kuni 148,5 kHz. Osa 2-1: Häiringukindluse nõuded sagedusalal 95 kHz kuni 148,5 kHz töötavatele võrgutoite ühendusseadmetele ja süsteemidele, mis on mõeldud kasutamiseks elupiirkondades, äri- ja väikese koormusega tööstuskeskkondades	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2004)
CENELEC	EN 50065-2-2:2003 Madalpinge elektripaigaldistel olev signalisatsioon sagedusalal 3 kHz kuni 148,5 kHz. Osa 2-2: Häiringukindluse nõuded sagedusalal 95 kHz kuni 148,5 kHz töötavatele võrgutoite ühendusseadmetele ja süsteemidele, mis on mõeldud kasutamiseks tööstuskeskkonnas	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2004)
CENELEC	EN 50065-2-3:2003 Madalpinge elektripaigaldistel olev signalisatsioon sagedusalal 3 kHz kuni 148,5 kHz. Osa 2-3: Häiringukindluse nõuded sagedusalal 95 kHz kuni 148,5 kHz töötavatele võrgutoite ühendusseadmetele ja süsteemidele, mis on mõeldud kasutamiseks elektritarbijatele ja jaotusvõrguorganisatsioonidele	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2004)
CENELEC	EN 50083-2:2001 Televisiooni-, heli- ja interaktiivse multimeedia signaalide kaabeljaotussüsteemid. Osa 2: Seadmete elektromagnetiline ühilduvus	EN 50083-2:1995 +A1:1997 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004)
CENELEC	EN 50090-2-2:1996 Olme- ja hooneelektroonikasüsteemid (HBES). Osa 2-2: Süsteemi ülevaade. Üldtehnilised nõuded	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1999)
CENELEC	EN 50091-2:1995 Katkematud toitesüsteemid (UPS). Osa 2: Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.3.1999)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 50130-4:1995 Häiresüsteemid. Osa 4: Elektromagnetiline ühilduvus. Tooteperekonna standard: Häiringukindluse nõuded tuletõrje, turva- ja sotsiaalarmisüsteemide komponentidele Muudatus A1:1998 standardile EN 50130-4:1995 Muudatus A2:2003 standardile EN 50130-4:1995	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001) 1.9.2007
CENELEC	EN 50148:1995 Elektroonilised taksomeetrid	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (15.12.1995)
CENELEC	EN 50199:1995 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Kaarkeevitusseadmete tootestandard	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.1996)
CENELEC	EN 50263:1999 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Mõõtereleede ja kaitseseadmete tootestandard	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2002)
CENELEC	EN 50270:1999 Elektromagnetiline ühilduvus. Elektriseadmed põlevate gaaside, toksiliste gaaside ja hapniku avastamiseks ja mõõtmiseks	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2001)
CENELEC	EN 50293:2000 Elektromagnetiline ühilduvus. Teeliikluse signaalisüsteemid. Tootestandard	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.4.2003)
CENELEC	EN 50295:1999 Madalpingeline aparaadikooste ja juhtaparaadikooste. Juhtimisseadme ja seadise liidesesüsteemid. Aktivaatori anduri liides (AS-i)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.1999)
CENELEC	EN 50370-2:2003 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Tööpinkide tooteperekonna standard. Osa 2: Häiringukindlus	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	1.11.2005

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 55011:1998 Tööstuslikud, teaduslikud ja meditsiinilised (ISM) raadiosagedusseadmed. Elektromagnetiliste häirete karakteristikud. Mõõtmised piirid ja meetodid (CISPR 11:1997 (Muudetud))	EN 55011:1991 +A1:1997 +A2:1996 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001)
	Muudatus A1:1999 standardile EN 55011:1998 (CISPR 11:1997/A1:1999)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2002)
	Muudatus A2:2002 standardile EN 55011:1998 (CISPR 11:1997/A2:2002)	Märkus 3	1.10.2005
CENELEC	EN 55012:2002 Sõidukid, laevad ja sisepõlemismootoriga töötavad seadmed. Raadiohääringu karakteristikud. Kaitse mõõtmise piirid ja meetodid vastuvõtjatele, väljaarvatud nendele, mis on paigaldatud sõidukile/laevale/seadmele endale või naabersõidukitele/laevadele/seadmetele (CISPR 12:2001) Märkus 8	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.2.2005)
CENELEC	EN 55013:2001 Leviedastuse vastuvõtjate ja kaasseadmete raadiohääringu karakteristikute mõõtmise piirid ja meetodid (CISPR 13:2001 (Muudetud))	EN 55013:1990 +A12:1994 +A13:1996 +A14:1999 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.2004)
	Muudatus A1:2003 standardile EN 55013:2001 (CISPR 13:2001/A1:2003)	Märkus 3	1.4.2006
CENELEC	EN 55014-1:2000 Elektromagnetiline ühilduvus. Nõuded majapidamismasinadele, elektriliste tööriistadele ja nende sarnastele seadmetele. Osa 1: Emissioon (CISPR 14-1:2000)	EN 55014-1:1993 +A1:1997 +A2:1999 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2003)
	Muudatus A1:2001 standardile EN 55014-1:2000 (CISPR 14-1:2000/A1:2001)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2004)
	Muudatus A2:2002 standardile EN 55014-1:2000 (CISPR 14-1:2000/A2:2002)	Märkus 3	1.10.2005

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel- duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 55014-2:1997 Elektromagnetiline ühilduvus. Nõuded majapidamismasinadele, elektriliste tööriistadele ja nende sarnastele seadmetele. Osa 2: Häiringukindlus. Tooteperekonna standard (CISPR 14-2:1997) Muudatus A1:2001 standardile EN 55014-2:1997 (CISPR 14-2:1997/A1:2001)	EN 55104:1995 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.2004)
CENELEC	EN 55015:2000 Elektrivalgustite ja nende sarnaste seadmete raadiohäiringu karakteristike mõõtmise piirid ja meetodid (CISPR 15:2000) Muudatus A1:2001 standardile EN 55015:2000 (CISPR 15:2000/A1:2001) Muudatus A2:2002 standardile EN 55015:2000 (CISPR 15:2000/A2:2002)	EN 55015:1996 +A1:1997 +A2:1999 Märkus 2.1 Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2003) Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.2004) 1.10.2005
CENELEC	EN 55020:1994 Leviedastuse vastuvõtjate ja kaasseadmete elektromagnetiline häiringukindlus Muudatus A11:1996 standardile EN 55020:1994 Muudatus A13:1999 standardile EN 55020:1994 Muudatus A14:1999 standardile EN 55020:1994 Muudatus A12:1999 standardile EN 55020:1994	EN 55020:1988 Märkus 2.1 Märkus 3 Märkus 3 Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.12.1998) Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1999) Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2002)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel- duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 55020:2002 Leviedastuse vastuvõtjate ja kaasseadmete elektromagnetiline häiringu- kindlus (CISPR 20:2002)	EN 55020:1994 ja selle muudatused Märkus 2.1	1.12.2005
	Muudatus A1:2003 standardile EN 55020:2002 (CISPR 20:2002/A1:2002)	Märkus 3	1.12.2005
CENELEC	EN 55022:1994 Infotehnoloogia seadmed. Raadiohäirete karakteristikud. Piirangud ja mõõtmismeetodid (CISPR 22:1993)	EN 55022:1987 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (31.12.1998)
	Muudatus A1:1995 standardile EN 55022:1994 (CISPR 22:1993/A1:1995)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.12.1998)
	Muudatus A2:1997 standardile EN 55022:1994 (CISPR 22:1993/A2:1996 (Muudetud))	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.12.1998)
CENELEC	EN 55022:1998 Infotehnoloogia seadmed. Raadiohäirete karakteristikud. Piirangud ja mõõtmismeetodid (CISPR 22:1997 (Muudetud))	EN 55022:1994 ja selle muudatused Märkus 2.1	1.8.2007
	Muudatus A1:2000 standardile EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A1:2000)	Märkus 3	1.8.2005
	Muudatus A2:2003 standardile EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A2:2002)	Märkus 3	1.12.2005
CENELEC	EN 55024:1998 Infotehnoloogia seadmed. Häiringukindluse karakteristikud. Mõõtmise piirid ja meetodid (CISPR 24:1997 (Muudetud))	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2001)
	Muudatus A1:2001 standardile EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A1:2001)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2004)
	Muudatus A2:2003 standardile EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A2:2002)	Märkus 3	1.12.2005
CENELEC	EN 55103-1:1996 Elektromagnetiline ühilduvus. Tooteperekonna standard professionaal- seks kasutamiseks mõeldud audio-, video- ja audiovisuaalsetele ja mee- lahutusvalgustuse juhtseadmetele. Osa 1: Emissioon	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.1999)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 55103-2:1996 Elektromagnetiline ühilduvus. Tooteperekonna standard professionaal-seks kasutamiseks mõeldud audio-, video- ja audiovisuaalse ja meelelahu-tuse valgustuse juhtseadmetele. Osa 2: Häiringukindlus	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.1999)
CENELEC	EN 60034-1:1998 Pöörlevad elektrimasinad. Osa 1: Nimitingimused ja jõudlus (IEC 60034-1:1996 (Muudetud)) Muudatus A11:2002 standardile EN 60034-1:1998	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	— 1.7.2005
CENELEC	EN 60204-31:1998 Masinate ohutus. Masinate elektriseadmestik. Osa 31: Ohutuse ja elektro-magnetilise ühilduvuse erinõuded õmblusmasinatele, seadetele ja süsteemidele (IEC 60204-31:1996 (Muudetud))	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.2002)
CENELEC	EN 60439-1:1999 Madalpingelised aparaadikoosted. Osa 1: Täielikult või osaliselt tüüpsed koosted (IEC 60439-1:1999)	EN 60439-1:1994 +A11:1996 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2002)
CENELEC	EN 60521:1995 Klasside 0,5, 1 ja 2 vahelduvvoolu energiaarvestid (IEC 60521:1988)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (15.7.1995)
CENELEC	EN 60669-2-1:1996 Majapidamismasinate ja nende sarnaste statsionaarsete elektriseadmete lülitid. Osa 2: Erinõuded. Lõik 1: Elektronlülitid (IEC 60669-2-1:1994 + A1:1994 + A2:1995 (Muudetud)) Muudatus A11:1997 standardile EN 60669-2-1:1996	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1999)
CENELEC	EN 60669-2-1:2000 Majapidamismasinate ja nende sarnaste statsionaarsete elektriseadmete lülitid. Osa 2: Erinõuded. Lõik 1: Elektronlülitid (IEC 60669-2-1:1996 + A1:1997 (Muudetud)) Muudatus A2:2001 standardile EN 60669-2-1:2000 (IEC 60669-2-1:1996/A2:1999 (Muudetud))	EN 60669-2-1:1996 ja selle muudatus Märkus 2.1 Märkus 3	1.10.2005 1.10.2005

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60669-2-2:1997 Majapidamismasinade ja nende sarnaste statsionaarsete elektriseadmete lülitid. Osa 2: Erinõuded. Lõik 2: Elektromagnetilised kaugjuhtimislülitid (RCS) (IEC 60669-2-2:1996)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1999)
CENELEC	EN 60669-2-3:1997 Majapidamismasinade ja nende sarnaste statsionaarsete elektriseadmete lülitid. Osa 2-3: Erinõuded. Viivituslülitid (TDS) (IEC 60669-2-3:1997)	EN 60669-2-3:1996 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1999)
CENELEC	EN 60687:1992 Vahelduvvoolu staatilised aktiivenergiaarvestid (klassid 0,2 S ja 0,5 S) (IEC 60687:1992)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1993)
CENELEC	EN 60730-1:1995 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 1: Üldnõuded (IEC 60730-1:1993 (Muudetud)) Muudatus A11:1996 standardile EN 60730-1:1995 Muudatus A17:2000 standardile EN 60730-1:1995	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.1998) Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2002)
CENELEC	EN 60730-1:2000 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 1: Üldnõuded (IEC 60730-1:1999 (Muudetud)) Märkus 7	EN 60730-1:1995 ja selle muudatused	-
CENELEC	EN 60730-2-5:1995 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded automaatsetele elektrilistele põletikon-trollseadiste süsteemidele (IEC 60730-2-5:1993 (Muudetud))	EN 60730-1:1995 ja selle muudatused Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (15.12.2000)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel- duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60730-2-6:1995 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded, sealhulgas mehaanilised nõuded, automaatsetele elektrilistele rõhuandurite kontrollseadistele (IEC 60730-2-6:1991 (Muudetud)) Muudatus A1:1997 standardile EN 60730-2-6:1995 (IEC 60730-2-6:1991/A1:1994 (Muudetud))	— Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (15.12.2003)
CENELEC	EN 60730-2-7:1991 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded taimeritele ja lülituskelladele (IEC 60730-2-7:1990 (Muudetud)) Muudatus A1:1997 standardile EN 60730-2-7:1991 (IEC 60730-2-7:1990/A1:1994 (Muudetud))	— Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004)
CENELEC	EN 60730-2-8:1995 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded, sealhulgas mehaanilised nõuded, elektriliselt käitavatele veeventiilidele (IEC 60730-2-8:1992 (Muudetud)) Muudatus A1:1997 standardile EN 60730-2-8:1995 (IEC 60730-2-8:1992/A1:1994 (Muudetud)) Muudatus A2:1997 standardile EN 60730-2-8:1995 (IEC 60730-2-8:1992/A2:1997)	— Märkus 3 Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004)
CENELEC	EN 60730-2-8:2002 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2-8: Erinõuded, sealhulgas mehaanilised nõuded, elektriliselt käitavatele veeventiilidele (IEC 60730-2-8:2000 (Muudetud)) Muudatus A1:2003 standardile EN 60730-2-8:2002 (IEC 60730-2-8:2000/A1:2002 (Muudetud))	EN 60730-2-8:1995 ja selle muudatused Märkus 2.1 Märkus 3	1.12.2008 1.12.2008

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel- duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60730-2-9:1995 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded temperatuuriandurite kontrollseadistele (IEC 60730-2-9:1992 (Muudetud)) Muudatus A1:1996 standardile EN 60730-2-9:1995 (IEC 60730-2-9:1992/A1:1994 (Muudetud)) Muudatus A2:1997 standardile EN 60730-2-9:1995 (IEC 60730-2-9:1992/A2:1994 (Muudetud))	— Märkus 3 Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004)
CENELEC	EN 60730-2-9:2002 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2-9: Erinõuded temperatuuriandurite kontrollseadistele (IEC 60730-2-9:2000 (Muudetud)) Muudatus A1:2003 standardile EN 60730-2-9:2002 (IEC 60730-2-9:2000/A1:2002 (Muudetud))	EN 60730-2-9:1995 ja selle muudatused Märkus 2.1 Märkus 3	1.12.2008 1.12.2008
CENELEC	EN 60730-2-11:1993 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2-11: Erinõuded energiaregulaatoritele (IEC 60730-2-11:1993) Muudatus A1:1997 standardile EN 60730-2-11:1993 (IEC 60730-2-11:1993/A1:1994 (Muudetud))	— Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2000)
CENELEC	EN 60730-2-13:1998 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded niiskusedurite kontrollseadistele (IEC 60730-2-13:1995 (Muudetud))	EN 60730-1:1995 ja selle muudatused Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.2001)
CENELEC	EN 60730-2-14:1997 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2: Erinõuded elektriaktivaatoritele (IEC 60730-2-14:1995 (Muudetud)) Muudatus A1:2001 standardile EN 60730-2-14:1997 (IEC 60730-2-14:1995/A1:2001)	EN 60730-1:1995 ja selle muudatused Märkus 2.3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.2004) 1.7.2008

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60730-2-18:1999 Automaatsed elektrilised kontrollseadised majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Osa 2-18: Erinõuded automaatsetele elektrilistele vee- ja õhuvoolu määramise juhtseadmetele, ka. mehhaanilised nõuded (IEC 60730-2-18:1997 (Muudetud))	EN 60730-1:1995 ja selle muudatused Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.4.2002)
CENELEC	EN 60870-2-1:1996 Telejuhtimisseadmetestik ja süsteemid. Osa 2: Käitamistingimused. Lõik 1: Elektrivarustus ja elektromagnetiline ühilduvus (IEC 60870-2-1:1995)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.1996)
CENELEC	EN 60945:1997 Merenavigatsiooni raadioside seadmetestik ja süsteemid. Üldnõuded. Katsetussmeetodid ja nõutavad katsetulemused (IEC 60945:1996)	EN 60945:1995 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.1997)
CENELEC	EN 60945:2002 Merenavigatsiooni raadioside seadmetestik ja süsteemid. Üldnõuded. Katsetussmeetodid ja nõutavad katsetulemused (IEC 60945:2002)	EN 60945:1997 Märkus 2.1	1.10.2005
CENELEC	EN 60947-1:1999 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 1: Üldreeglid (IEC 60947-1:1999 (Muudetud)) Märkus 6 Muudatus A2:2001 standardile EN 60947-1:1999 (IEC 60947-1:1999/A2:2001)	EN 60947-1:1997 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.11.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.2004)
CENELEC	EN 60947-1:2004 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 1: Üldreeglid (IEC 60947-1:2004) Märkus 6	EN 60947-1:1999 ja selle muudatus Märkus 2.1	1.4.2007

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60947-2:1996 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 2: Kaitselülitid (IEC 60947-2:1995) Muudatus A1:1997 standardile EN 60947-2:1996 (IEC 60947-2:1995/A1:1997) Muudatus A2:2001 standardile EN 60947-2:1996 (IEC 60947-2:1995/A2:2001)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 EN 60947-2:1996/A11:1997 Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.8.1998) Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2004)
CENELEC	EN 60947-2:2003 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 2: Kaitselülitid (IEC 60947-2:2003)	EN 60947-2:1996 ja selle muudatused Märkus 2.1	1.6.2006
CENELEC	EN 60947-3:1999 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 3: Lülitid, lahklülitid, lüliti-lahklülitid, sulavkaitsekombinatsiooni seaded (IEC 60947-3:1999) Muudatus A1:2001 standardile EN 60947-3:1999 (IEC 60947-3:1999/A1:2001)	EN 60947-3:1992 +A1:1995 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2002) Kehtivuse lõppkuupäev (1.3.2004)
CENELEC	EN 60947-4-1:1992 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 4: Kontaktorid ja mootorikäivitid. Lõik 1: Elektromehaanilised kontaktorid ja mootorikäivitid (IEC 60947-4-1:1990) Muudatus A2:1997 standardile EN 60947-4-1:1992 (IEC 60947-4-1:1990/A2:1996)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1997)
CENELEC	EN 60947-4-1:2001 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 4: Kontaktorid ja mootorikäivitid. Lõik 1: Elektromehaanilised kontaktorid ja mootorikäivitid (IEC 60947-4-1:2000) Muudatus A1:2002 standardile EN 60947-4-1:2001 (IEC 60947-4-1:2000/A1:2002)	— EN 60947-4-1:1992 ja selle muudatused Märkus 2.1	— 1.10.2005

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60947-4-2:2000 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 4-2: Kontaktorid ja mootorikäivitid. Lõik 2: Vahelduvvoolu pooljuht mootorikontrollerid ja käivitid (IEC 60947-4-2:1999) Muudatus A1:2002 standardile EN 60947-4-2:2000 (IEC 60947-4-2:1999/A1:2001)	EN 60947-4-2:1996 +A2:1998 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.2002) 1.3.2005
CENELEC	EN 60947-4-3:2000 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 4: Kontaktorid ja mootorikäivitid. Vahelduvvoolu pooljuht kontrollerid ja käivitid mitte mootori koormustele (IEC 60947-4-3:1999)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.2002)
CENELEC	EN 60947-5-1:1997 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 5-1: Juhtimisahela seadmed ja lülituselemendid. Elektromehaanilised juhtimisahela seadmed (IEC 60947-5-1:1997) Muudatus A12:1999 standardile EN 60947-5-1:1997	— EN 60947-5-1:1991 +A12:1997 Märkus 2.1	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2002)
CENELEC	EN 60947-5-1:2004 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 5-1: Juhtimisahela seadmed ja lülituselemendid. Elektromehaanilised juhtimisahela seadmed (IEC 60947-5-1:2003)	EN 60947-5-1:1997 ja selle muudatus Märkus 2.1	1.5.2007
CENELEC	EN 60947-5-2:1998 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 5-2: Juhtimisahela seadmed ja lülituselemendid. Läheduslülitid (IEC 60947-5-2:1997 (Muudetud)) Muudatus A2:2004 standardile EN 60947-5-2:1998 (IEC 60947-5-2:1997/A2:2003)	EN 60947-5-2:1997 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2001) 1.2.2007
CENELEC	EN 60947-5-3:1999 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 5: Juhtimisahela seadmed ja lülituselemendid. Lõik 3: Nõuded rikketingimustes määratletud käitumisega lähedusseadmetele (PDF) (IEC 60947-5-3:1999)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.5.2002)
CENELEC	EN 60947-5-6:2000 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 5-6: Juhtimisahela seadmed ja lülituselemendid. Lähedusandurite ja lülitusvõimendite alalisvoolu liides (NAMUR) (IEC 60947-5-6:1999)	EN 50227:1997 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2003)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 60947-5-7:2003 Madalpingelised lülitus- ja juhtseadmed. Osad 5-7: Võimsusjuhtimis-seadmed ja lülituselemendid. Nõuded samalaadsetele analoogilise võimsusega seametele (IEC 60947-5-7:2003)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	1.9.2006
CENELEC	EN 60947-6-1:1991 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 6: Multifunktsionaalsed seadmed. Lõik 1: Automaatne ülekandelülitusseadmestik (IEC 60947-6-1:1989) Muudatus A2:1997 standardile EN 60947-6-1:1991 (IEC 60947-6-1:1989/A2:1997)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 EN 60947-6-1:1991/A11:1997 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.1998)
CENELEC	EN 60947-6-2:1993 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 6: Multifunktsionaalsed seadmed. Lõik 2: Juhtimis- ja kaitselülitusseadmed (või seadmestik) (CPS) (IEC 60947-6-2:1992) Muudatus A1:1997 standardile EN 60947-6-2:1993 (IEC 60947-6-2:1992/A1:1997)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 EN 60947-6-2:1993/A11:1997 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.1998)
CENELEC	EN 60947-6-2:2003 Madalpingelised aparaadid ja juhtaparaadid. Osa 6-2: Multifunktsionaalsed seadmed. Juhtimis- ja kaitselülitusseadmed (või seadmestik) (CPS) (IEC 60947-6-2:2002)	EN 60947-6-2:1993 ja selle muudatus Märkus 2.1	1.9.2005
CENELEC	EN 60947-8:2003 Madalpingelised lülitus- ja juhtseadmed. Osa 8: Soojuskaitsega pöörel-vate elektrimasinate juhtseadmed (IEC 60947-8:2003)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	1.7.2006
CENELEC	EN 60974-10:2003 Kaarkeevitusseadmestik. Osa 10: Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuded (IEC 60974-10:2002 (Muudetud))	EN 50199:1995 Märkus 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 61000-3-2:2000 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 3 2: Piirangud. Voolutugevuse harmooniku kiirguse piirangud (seadme sisendvoolutugevus kuni 16A (kaasaarvatud) faasi kohta) (IEC 61000-3-2:2000 (Muudetud))	EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2004)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 61000-3-3:1995 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 3-3: Pinge muutumise piirid, pinge kõikumine ja väreus avalikes madalpinge elektrivarustussüsteemides - elektriseadmete nimivooluga =16A faasi kohta (tinglikud elektriühendused ei ole arvestatud) (IEC 61000-3-3:1994) Muudatus A1:2001 standardile EN 61000-3-3:1995 (IEC 61000-3-3:1994/A1:2001)	EN 60555-3:1987 +A1:1991 Märkus 2.2 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001) Kehtivuse lõppkuupäev (1.5.2004)
CENELEC	EN 61000-3-11:2000 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 3 11: Piirangud. Pingemuutuse, pinge kõikumise ja üldkasutatava madalpinge tarnesüsteemi pinge kõikumise piirangud <= 75 A või vähem tarbivatele seadmetele, mis omavad lisäühendusi (IEC 61000-3-11:2000)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.11.2003)
CENELEC	EN 61000-6-1:2001 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6: Üldstandardid. Lõik 1:Elamu-, kaubanduslike ja kerge koormusega tööstuslike keskkondade häiringukindlus (IEC 61000-6-1:1997 (Muudetud))	EN 50082-1:1997 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2004)
CENELEC	EN 61000-6-2:2001 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6-2: Üldstandardid. Tööstuslike keskkondade häiringukindlus (IEC 61000-6-2:1999 (Muudetud))	EN 61000-6-2:1999 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2004)
CENELEC	EN 61000-6-3:2001 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6: Üldstandardid. Lõik 3: Elamu-, kaubanduslike ja kerge koormusega tööstuslike keskkondade emissioonistandard (CISPR/IEC 61000-6-3:1996 (Muudetud)) Muudatus A11:2004 standardile EN 61000-6-3:2001	EN 50081-1:1992 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2004) 1.7.2007
CENELEC	EN 61000-6-4:2001 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6: Üldstandardid. Lõik 4: Tööstuslike keskkondade emissioonistandard (IEC 61000-6-4:1997 (Muudetud))	EN 50081-2:1993 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2004)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 61008-1:1994 Elektrilised abiseadised. Residuaalvoolul töötavad ilma integraalse liigvoolukaitseta kaitselülitid majapidamises ja selle sarnasele kasutusele (RCCB'd). Osa 1: Üldreeglid (IEC 61008-1:1990 + A1:1992 (Muudetud)) Muudatus A2:1995 standardile EN 61008-1:1994 (IEC 61008-1:1990/A2:1995) Muudatus A14:1998 standardile EN 61008-1:1994	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2000) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001)
CENELEC	EN 61009-1:1994 Residuaalvoolul töötavad kaitselülitid integraalse liigvoolukaitsega majapidamises ja selle sarnasele kasutusele (RCBO'd). Osa 1: Üldreeglid (IEC 61009-1:1991 (Muudetud)) Muudatus A1:1995 standardile EN 61009-1:1994 (IEC 61009-1:1991/A1:1995) Muudatus A14:1998 standardile EN 61009-1:1994	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2000) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2001)
CENELEC	EN 61036:1996 Vahelduvvoolu staatilised aktiivenergia enegiaarvestid (klassid 1 ja 2) (IEC 61036:1996) Muudatus A1:2000 standardile EN 61036:1996 (IEC 61036:1996/A1:2000)	EN 61036:1992 Märkus 2.1 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.6.2003)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 61037:1992 Elektroonilised pulsatsioonandurid tariifi ja koormuse kontrolliks (IEC 61037:1990 (Muudetud)) Muudatus A1:1996 standardile EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A1:1996) Muudatus A2:1998 standardile EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A2:1998)	PUUDUB Märkus 3 Märkus 3	- Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.1996) Kehtivuse lõppkuupäev (1.5.2001)
CENELEC	EN 61038:1992 Tariifkellad tariifi ja koormuse kontrolliks (IEC 61038:1990 (Muudetud)) Muudatus A1:1996 standardile EN 61038:1992 (IEC 61038:1990/A1:1996) Muudatus A2:1998 standardile EN 61038:1992 (IEC 61038:1990/A2:1998)	PUUDUB Märkus 3 Märkus 3	- Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.1996) Kehtivuse lõppkuupäev (1.5.2001)
CENELEC	EN 61131-2:1994 Programmeeritavad kontrollid. Osa 2: Seadmestiku nõuded ja katse (IEC 61131-2:1992) Muudatus A11:1996 standardile EN 61131-2:1994 Muudatus A12:2000 standardile EN 61131-2:1994	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (15.3.1995) Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.1996) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2003)
CENELEC	EN 61131-2:2003 Programmeeritavad kontrollid. Osa 2: Seadmestiku nõuded ja katse (IEC 61131-2:2003)	EN 61131-2:1994 ja selle muudatused Märkus 2.1	1.5.2006

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 61204-3:2000 Madalpinge elektrivarustusseadmed, alalisvoolu väljund. Osa 3: Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) (IEC 61204-3:2000)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.11.2003)
CENELEC	EN 61268:1996 Vahelduvvoolu reaktiivenergia staatilised reaktiivenergiaarvestid (Klassid 2 ja 3) (IEC 61268:1995)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.1996)
CENELEC	EN 61326:1997 Mõõtmise, kontrolli ja laborikasutuse elektriseadmestik. EMC nõuded (IEC 61326:1997)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2001)
	Muudatus A1:1998 standardile EN 61326:1997 (IEC 61326:1997/A1:1998)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.2001)
	Muudatus A2:2001 standardile EN 61326:1997 (IEC 61326:1997/A2:2000)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.4.2004)
	Muudatus A3:2003 standardile EN 61326:1997	Märkus 3	1.10.2006
CENELEC	EN 61543:1995 Residuaalvoolul töötavad kaitseseadmed (RCD'd) majapidamises ja selle sarnasele kasutusele. Elektromagnetiline ühilduvus (IEC 61543:1995)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (4.7.1998)
	Muudatus A11:2003 standardile EN 61543:1995	Märkus 3	1.3.2007
CENELEC	EN 61547:1995 Üldotstarbelise valgustuse seadmestik. EMC häiringukindluse nõuded (IEC 61547:1995)	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.7.1996)
	Muudatus A1:2000 standardile EN 61547:1995 (IEC 61547:1995/A1:2000)	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.11.2003)

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CENELEC	EN 61800-3:1996 Reguleeritava kiirusega elektrilised tugevvoolu ajamisüsteemid. Osa 3: EMC toote standard, sealhulgas erikatsemeetodid (IEC 61800-3:1996) Muudatus A11:2000 standardile EN 61800-3:1996	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.4.1997) Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2002)
CENELEC	EN 61812-1:1996 Aegreleed tööstuslikule kasutusele. Osa 1: Nõuded ja katsed (IEC 61812-1:1996) Muudatus A11:1999 standardile EN 61812-1:1996	— Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.1.2002)
CENELEC	EN 62052-11:2003 Elektri mõõteseadmed (vahelduvvool). Üldnõuded, katsed ja katsetingimused. Osa 11: Mõõteseadmed (IEC 62052-11:2003) Märkus 9	Vastav(ad) üldstandard(id) Märkus 2.3	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-11:2003 Elektri mõõteseadmed (vahelduvvool). Erinõuded. Osa 11: Aktiivenergia elektromehhaanilised mõõdikud (klassid 0,5, 1 ja 2) (IEC 62053-11:2003)	EN 60521:1995 Märkus 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-21:2003 Elektri mõõteseadmed (vahelduvvool). Erinõuded. Osa 21: Aktiivenergia staatilised mõõdikud (klassid 1 ja 2) (IEC 62053-21:2003)	EN 61036:1996 ja selle muudatus Märkus 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-22:2003 Elektri mõõteseadmed (vahelduvvool). Erinõuded. Osa 22: Aktiivenergia staatilised mõõdikud (klassid 0,2 S ja 0,5 S) (IEC 62053-22:2003)	EN 60687:1992 Märkus 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-23:2003 Elektri mõõteseadmed (vahelduvvool). Erinõuded. Osa 23: Re-aktiivenergia staatilised mõõdikud (klassid 2 ja 3) (IEC 62053-23:2003)	EN 61268:1996 Märkus 2.1	1.3.2006
CEN	EN 12015:1998 Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tooteseeria standard. Kiirgus		

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
CEN	EN 12016:1998 Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tooteseeria standard. Kaitstus kiirguse eest		
CEN	EN 12895:2000 Tööstuslikud mootorkärud. Elektromagnetiline ühilduvus		
CEN	EN 13309:2000 Ehitusmasinad. Sisemise elektrivarustusega masinate elektromagnetiline ühilduvus		
CEN	EN 14010:2003 Masinate ohutus - Seadmed mootorsõidukite parkimiseks mootorsõidukite abil - Ohutus ja EMC nõuded seadmete konstrueerimiseks, tootmiseks, paigaldamiseks ja kasutuselevõtmiseks		
CEN	EN 617:2001 Pidevtoimega teisaldusseadmed ja süsteemid. Ohutus- ja EMC nõuded seadmestikule puistmaterjalide ladustamiseks silohoidlates, punkrites, salvedes ja hopperites		
CEN	EN 618:2002 Pidevtoimega teisaldusseadmed ja süsteemid. Ohutus- ja EMC nõuded seadmestikule puistmaterjalide mehaaniliseks käitlemiseks, v.a. lintkonveierid		
CEN	EN 619:2002 Pidevtoimega teisaldusseadmed ja süsteemid. Ohutus- ja EMC nõuded seadmestikule erikoormuse mehaaniliseks käitlemiseks		
CEN	EN 620:2002 Pidevtoimega teisaldusseadmed ja süsteemid. Ohutus- ja EMC nõuded puistmaterjalide lintkonveieritele		
CEN	EN ISO 14982:1998 Põllumajandus- ja metsatöömasinad. Elektromagnetiline ühilduvus. Katsemeetodid ja tehnilistele tingimustele vastavuse kriteeriumid (ISO 14982:1998)		
ETSI	EN 300 386 V1.2.1 Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); Telekommunikatsioonivõrgu seadmed; Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuded	EN 300 386-2 V1.1.3	31.8.2005

Euroopa standardi-organisatsioon	Standardi tähis ja pealkiri (Viitedokument)	Viide asendatud standardile	Asendatud standardi vastavuseel-duse lõppkuupäev Märkus 1
ETSI	EN 300 386 V1.3.1 Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); Telekommunikatsioonivõrgu seadmed; Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuded	EN 300 386 V.1.2.1	31.8.2005
ETSI	EN 300 386 V1.3.2 Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); Telekommunikatsioonivõrgu seadmed; Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuded	EN 300 386 V.1.2.1	31.8.2005
ETSI	EN 300 386-2 V1.1.3 Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); Telekommunikatsioonivõrgu seadmed; Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) nõuded; Osa 2: Tootegrupi standard		31.8.2005

Üldine märkus: kui veerus 4 (viide asendatavale standardile) on kriips (—), tähendab see, et EMC (elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi) eesmärkidel ei või viidatud standardit kasutada ilma muudatuse või täiendava osata

Märkus 1: Üldiselt on vastavuseelduse lõppemise kuupäevaks Euroopa standardiorganisatsiooni poolt määratud kehtetuks tunnistamise kuupäev ("dow"), kuid selliste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatud erandjuhtudel võib see olla teisiti.

Märkus 2.1: Uus (või muudetud) standard on sama käsitluselaga kui asendatav standard. Määratud kuupäevast alates ei anna asendatav standard vastavuseeldust direktiivi olulistele nõuetele.

Märkus 2.2: Uue standardi käsitlusala on laiem asendatava standardi käsitluselast. Määratud kuupäevast alates ei anna asendatav standard vastavuseeldust direktiivi olulistele nõuetele.

Märkus 2.3: Uue standardi käsitlusala on kitsam asendatava standardi käsitluselast. Määratud kuupäevast alates ei kehti enam (osaliselt) asendatava standardi vastavuseeldus direktiivi olulistele nõuetele nende toodetele, mis kuuluvad uue standardi käsitluselasse. Vastavuseeldus direktiivi olulistele nõuetele kehtib edasi nende toodetele, mis endiselt (osaliselt) kuuluvad asendatava standardi käsitluselasse, kuid ei kuulu uue standardi käsitluselasse.

Märkus 3: Muudatuste puhul on viidatud standardiks EN CCCC:YYYY, selle varasemad muudatused, kui neid on, ja uus viidatud muudatus. Asendatav standard (4. veerg) sisaldab seetõttu standardit EN CCCC:YYYY ja standardi eelmisi muudatusi, kui need on olemas, ilma uue viidatud muudatuseta. Määratud kuupäevast alates ei anna asendatav standard vastavuseeldust direktiivi olulistele nõuetele.

Näide: Standardi EN 61037:1992 puhul kasutatakse järgmist:

CENELEC	EN 61037:1992 Elektroonilised pulsatsioonianidurid tariifi ja koormuse kontrolliks (IEC 61037:1990 (Muudetud) [Viidatud standard on EN 61037:1992] Muudatus A1:1996 standardile EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A1:1996) [Viidatud standard on EN 61037:1997 +A1:1996 standardile EN 61037:1992] Muudatus A2:1998 standardile EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A2:1998) [Viidatud standard on EN 61037:1992 +A1:1996 standardile EN 61037:1992 +A2:1998 standardile EN 61037:1992]	EI OLE [Asendatud standard puudub] Märkus 3 [Asendatud standard on EN 61037:1992] Märkus 3 [Asendatud standard on EN 61037:1992] +A1:1996 standardile EN 61037:1992]	— Kehtivuse lõppkuupäev (1.12.1996) Kehtivuse lõppkuupäev (1.5.2001)
---------	--	---	---

- Märkus 6: EN 60947-1:1999 ei anna vastavuseeldust ilma standardi teiste osa(de)ta. EN 60947-1:2004 ei anna vastavuseeldust ilma standardi teiste osa(de)ta.
- Märkus 7: EN 60730-1:2000 ei anna vastavuseeldust ilma standardi teiste osa(de)ta.
- Märkus 8: EN 55012 on rakendatav vastavuseelduse tagamiseks direktiivi 89/336/EMÜ raames nendele sõiduvahenditele, paatidele ja sisepõlemismootoriga käitatavatele seadmetele, mis ei ole direktiivide 95/54/EÜ, 97/24/EÜ, 2000/2/ EÜ või 2004/104/EÜ reguleerimisalas.
- Märkus 9: EN 62052-11:2003 ei anna vastavuseeldust ilma standardiseeria EN 62053 osata.

Käesolev nimekiri asendab kõik eelmised *Euroopa Ühenduse Ametlikus Teatajas* avaldatud nimekirjad.

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(2005/C 77/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 14. juuli 2004**Liikmesriik:** Belgia (Flaami piirkond)**Abi nr:** N 88/2004**Nimi:** Abi siseveeteede sektorile konteinerite käsitlemiseks Antwerpeni sadamas**Eesmärk:** Lastimise ja lossimise hõlbustamine Antwerpeni sadamas Antwerp Ringi ümberehitustööde ajal**Õiguslik alus:** Besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 genaamd "R1 (Ring om Antwerpen): Herstellingswerken — Minder Hinder Maatregelen".**Eelarve:** Eelarve suuruseks on 1 788 000 eurot aastateks 2004–2005. Lisaks on kasutatavate vahendite hulk 521 500 eurot katseprojekti perioodiks.**Kestus:** 2004–2005**Lisainformatsioon:** Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 22. september 2004**Liikmesriik:** Saksamaa (Brandenburg)**Abi nr:** N 324/2004**Nimetus:** abi ettevõttele Cyclics Europe GmbH**Eesmärk:** piirkondlik abi**Õiguslik alus:** Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe (GA) "Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur" vom 6. Oktober 1969 in Verbindung mit den einschlägigen Bestimmungen von Teil II des 31. Rahmenplan zur GA, viimati heaks kiidetud komisjoni 1. oktoobri 2003. aasta otsusega N 642/02. ELT C 284, 27.11.2003, lk 2, kuni 31. detsembrini 2006**Abisumma:** 15 % (VKE soodustus) 35 117 000 eurost abikõlblikest kuludest**Lisainformatsioon:** Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 20. oktoober 2004**Abi nr:** N 269/2004**Liikmesriik:** Prantsusmaa**Nimi:** Ülemeredepartemangude investeerimisprogramm ajavahemikuks 2003–2006 – lennuettevõtja Air Caraïbes**Eesmärk:** Piirkondlik areng — lennundussektor — toetus üleatlandiliste lennuliinide avamiseks alguspunktiga Guadeloupe'i ja Martinique'i territooriumidelt.**Õiguslik alus:** Article 217 *undecies* du code général des impôts.**Eelarve:** 3,19 miljonit eurot.**Abi osatähtsus või summa:** 35,43 %**Lisainformatsioon:** Üksikotsus jätkuna komisjoni 11. novembri 2003. aasta otsusele asjas nr 96/B/2003 — Prantsusmaa — Ülemeredepartemangude kavade seadus — II jaotis: investeringutoetus.**Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:**http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 25. juuni 2004**Liikmesriik:** Portugal**Abi nr:** N 461/03**Nimetus:** Toetus tööstusomandi kasutamiseks (SIUPI)**Eesmärk:** Teadusuuringud ja tehnoloogiaarendus (patentide esitamine ja jõushoidmine)**Õiguslik alus (algkeeles):** Portaria**Eelarve:** 1,25 miljonit eurot**Abi osatähtsus või summa:** Ülemmäär 45 % bruto**Kestus:** Kuni 31. detsember 2006**Lisainformatsioon:** Otsuse autentne tekst (autentsed tekstid), millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav(ad) aadressil:http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 2. juuni 2004

Liikmesriik: Hispaania

Abi nr: N 528/2003

Nimi: Riikliku tonnažil põhineva maksu kava muutmine

Eesmärk: Laevastiku konkurentsivõime säilitamine ja merelaevanduse valdkonna toetamine (ühenduse meremeeste tööhõive, merenduslase oskusteabe säilitamine ühenduses ning merenduslase oskuste arendamine ja meresõiduohutuse parandamine)

Kestus: Tähtaeg puudub

Lisainformatsioon: Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 2. juuni 2004

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Abi nr: N 572/2003

Nimetus: Walesi algetapi fond (*Wales Early Stage Fund*)

Eesmärk: Teatatud abimeetmega kavatakse lahendada probleemid, mis tulenevad Walesi VKEda omakapitali kaudu rahastamise vähesusest ja laenudega seotud omakapitali kaudu rahastamise vähesusest

Õiguslik alus: The Welsh Development Agency Act 1975 (as amended), in particular Section 1(2), 1(3)(b) and 1(7).

Eelarve: 32 800 000 eurot – 22 000 000 Suurbritannia naels-terlingit (see summa moodustab kava/fondi kogu eelarve, mitte ainult abi määra)

Kestus: 31. detsember 2019

Lisainformatsioon: Otsuse autentne tekst (autentsed tekstid), millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav(ad) aadressil:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse kuupäev: 22. september 2004

Liikmesriik: Saksamaa

Abi nr: NN 19/2004

Nimi: Tööjõu mittepalgaliste kulutuste vähendamine mere-transporti sektoris

Eesmärk: Saksa meremeeste tööhõive tagamine Saksamaa kaubalaevadel ja merenduslase oskusteabe säilitamine

Õiguslik alus: Richtlinie zur Senkung der Lohnnebenkosten (Sozialabgaben) in der deutschen Seeschifffahrt

Eelarve: 40,8 miljonit eurot

Abi osatähtsus või summa: vastavalt meremeeste kategooriale

Kestus: 24 kuud (1. jaanuar 2004 — 31. detsember 2005)

Lisainformatsioon: Otsuse autentne tekst (autentsed tekstid), millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav(ad) aadressil:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 22. juuli 2004

Liikmesriik: Taani

Abi nr: NN 33/2004

Nimetus: Tööhõivealane abi

Eesmärk: Edendada ebasoodsas olukorras olevate töötajate ametialast integreerimist

Õiguslik alus: Lov nr. 419 af 10. juni 2003 om en aktiv beskæftigelsesindsats

Eelarve: Aastane eelarve on maksimaalselt 900 miljonit Taani krooni ehk ligikaudu 120 miljonit eurot. Kogueelarve on maksimaalselt 3,5 miljardit Taani krooni ehk ligikaudu 470 miljonit eurot.

Abisumma: Abi ülemmäär: 50 % palgakuludest aasta jooksul alates töölevõtmisest

Kestus: Kuni 30. juunini 2007

Lisainformatsioon: Otsuse autentne tekst (autentsed tekstid), millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav(ad) aadressil:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 2. juuni 2004

Liikmesriik: Saksamaa (Brandenburg)

Abi nr: NN 171/2003

Nimetus: Zehdenick Electronic Gruppele antav abi

Eesmärk: Päästmisabi

Õiguslik alus: ad hoc

Abisumma: 1 680 395,39 eurot

Kestus: 70 päeva

Lisainformatsioon: Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Eelteatis koondumise kohta
(Toimik nr COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA)
Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda

(2005/C 77/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 16. märtsil 2005 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4, mille kohaselt ettevõtja Haci Ömer Sabanci Holding A.S. ("Sabanci Holding", Türgi), mis kuulub Sabanci kontserni ("Sabanci kontsern", Türgi), omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja DuPont-Sabanci International LLC ("DUSA", Ameerika Ühendriigid) üle aktsiate ostmise kaudu.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Sabanci Holding: Sabanci kontserni valdusettevõtja;
- Sabanci kontsern: aktiivne erinevates tööstustes, k.a kemikaalid ja fiibrid;
- DUSA: erinevate nailontoodete tootmine, turustamine ja müük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr +32 2 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ Kättesaadav DG COMP koduleheküljel:

http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

Eelteatis koondumise kohta
(Toimik nr COMP/M.3665 — ENEL/Slovenske Elektrarne)

(2005/C 77/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 17. märtsil 2005 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4, mille kohaselt Itaalia ettevõtja Enel SpA ("Enel") omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses Slovakkia ettevõtja Slovenske Elektrarne a.s. ("SE") üle aktsiate ostmise kaudu.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— Enel: elektri tootmine, ülekandmine ja tarnimine ning gaasi tarnimine Itaalias; elektri tootmine Bulgaarias ning tarnimine Rumeenias;

— SE: elektri tootmine ja tarnimine Slovakkias.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr +32 2 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.3665 — ENEL/Slovenske Elektrarne):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/3723 — EQT/ISS/HEALTHCARE/CAREPARTNER/JV)

(2005/C 77/07)

(EMP-s kohaldatav tekst)

3. märtsil 2005 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkti b alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumbriga 32005M3723 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Teatised)

KOMISJON

MEDIA PLUS (2001—2005)

Euroopa päritoluga audiovisuaalteoste arendamise, levitamise ja nende müügi edendamise soodustamiseks mõeldud programmi rakendamine

Konkursikutse INFSO MEDIA 04/05

Katseprojektide rakendamise toetamine

(2005/C 77/08)

I. SISSEJUHATUS

Käesolev konkursikutse põhineb nõukogu 20. detsembri 2000. aasta otsusel 2000/821/EÜ Euroopa päritolu audiovisuaalteoste arendamise, levitamise ja nende müügi edendamise soodustamiseks mõeldud programmi rakendamise kohta (MEDIA Plus – arendamine, levitamine ja müügi edendamine) (2001—2005), mis avaldati *Euroopa Ühenduste Teatajas* L 13, 17.1.2001, lk 35.

Kõnealuse otsusega ettenähtud meetmed hõlmavad ka katseprojektide rakendamist.

II. SISU

Käesolevale konkursikutsale võivad ettepanekuid esitada ettevõtjad, kes asuvad Euroopa Liidu liikmesriikides, EMP liikmesriikides (Norras, Islandil ja Liechtensteinis) ning otsuse 2000/821/EÜ artiklis 11 sätestatud tingimustele vastavates riikides ning kõnealused ettepanekud hõlmavad üht allpool täpsustatud tegevusvaldkonda.

1. Levitamine: uued Euroopa toodete levitamise ja müügi edendamise meetodid individualiseeritud teenuste kaudu
2. Võrgupõhised andmebaasid, et laiendada ja tõhustada juurdepääsu arhiividele ja kataloogidele ning nende kasutamist
3. Varem rahastatud projektid: projektid, mis on varem saanud rahalist toetust MEDIA Plus katseprojektide toetamiseks

III. RAHASTAMINE

Käesoleva konkursi üldeelarve on 3,5 miljonit eurot.

IV. TAOTLUSED

Käesoleva konkursikutse haldamise eest vastutab komisjonis infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi üksus A2 — “MEDIA programm ja meediakirjaoskus”.

Ettevõtjad, kes soovivad vastata käesolevale konkursikutsesele ja saada dokumenti "Suunised katseprojektide rakendamiseks ettenähtud ühenduse rahastamise saamist käsitlevate ettepanekute esitamise kohta", peaksid saatma oma taotlused postiga, faksiga või e-postiga järgmisel aadressil:

European Commission
Costas Daskalakis (office B100-4/27)
Acting Head of Unit DG INFSO.A.2
B-1049 Brussels
Faks (32-2) 299 92 14
E-post: info-media@cec.eu.int

või dokumendid alla laadima järgmiselt koduleheküljelt:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/pilot_en.html.

Ettepanekud tuleb esitada eespool nimetatud aadressil hiljemalt 24. juunit 2005.

V. TAOTLUSTE LÄBIVAATAMINE

Taotlused vaadatakse läbi järgmiselt:

- taotlused laekuvad komisjoni ning komisjon registreerib need ja teatab nende kättesaamisest — juuni/juuli;
- komisjoni talitused vaatavad taotlused läbi — juuli/august;
- tehniline nõuanderühm hindab ettepanekuid ja teeb oma valiku — september;
- komisjoni ettepaneku ettevalmistamine — september;
- MEDIA komitee vaatab ettepanekud läbi ja teeb lõpliku otsuse — oktoober;
- tulemustest teatamine ja pakkumismenetluse lõpuleviimine — oktoober/november;
- lepingute sõlmimine — november.

Enne lõpliku otsuse tegemist teavet ei anta.

Komisjon avaldab kõikide toetusesaajate nimed ja aadressid, toetuse kasutamise eesmärgi ning toetuse suuruse ja osakaalu. Seda tehakse kokkuleppel kõikide toetusesaajatega, v.a juhul, kui teabe avaldamine võib ohustada toetusesaaja turvalisust või kahjustada tema kommertshuvisid. Kui toetusesaaja ei ole nõus teabe avaldamisega, peab ta lisama ükiskasjaliku põhjenduse, mille komisjon vaatab läbi toetuse andmise otsustamise käigus.

Toetuskava EDICOM**raames 2005. aastal Eurostati toetuse saamise tingimustele vastavad meetmed****Teave üldsusele**

(2005/C 77/09)

Toetuskavas EDICOM 2005 nimetatud meetmete kohta võib esitada taotlusi. Kuna tegemist on komisjonile (Eurostat) saadetava *ametliku statistika kogumise, koostamise ja levitamisega* otseselt seotud meetmetega, peab taotlejatel olema ettenähtud eesmärkide valdkonnas asjakohane pädevus ja vastutus.

Projektide pealkirju ja eesmäärke, õiguslikku alust, kogusummat, kavandatavaid tulemusi, ajakava ja üksust kajastav teave on elektroonilisel kujul kättesaadav Europa serveril (<http://europa.eu.int>).

Sellele teabele pääseb ligi järgmiselt: Institutsioonid – Euroopa Komisjon – *Statistics* (Statistika) – *Eurostat activities* (Eurostati meetmed) – *Other activities* (Muud meetmed) – *Call for tenders and Grants* (Pakkumiskutsed ja toetused). Sellelt leheküljelt valida "Toetuskava Edicom 2005".

Palume tutvuda põhjalikult kõnealusele teabele lisatud selgitustega ning teatada toetuskava rakendamises osalemise huvist aadressil:

Commission Européenne
Eurostat
Secrétariat de l'Unité F-2
Bech A2/38
5, rue Alphonse Weicker
L-2920 Luxembourg (Kirchberg).

Vastuvõtuteatis kinnitab, et Teie huviavaldust võetakse arvesse.

Huviavaldus tuleb saata hiljemalt: 30. aprillil 2005 (kaasa arvatud), arvestades postitempli kuupäeva. Kui nimetatud tähtajast kinni ei peeta, ei võeta avaldust arvesse.
